

<p>16.01 JEU DON ★</p> <p>20:00 • New York Newsreel 22:00 • Slacker</p>	<p>17.01 VEN VRIJ</p> <p>20:00 • Newsreel: Mclsaac & Kramer 22:30 • Atomic Café 24:00 • General Massacre</p>	<p>18.01 SAM ZAT</p> <p>20:00 • Newsreel: Revolutionary Cinema 22:00 • Alex Mackenzie ★</p>	<p>12.01 ZON DIM</p> <p>20:00 • Vox: S'Hassah (gratis!)</p>
<p>23.01 DON JEU</p> <p>20:00 • Wisconsin Death Trip 22:00 • Slacker</p> <p>★</p>	<p>24.01 VRIJ VEN ★</p> <p>20:00 • Atomic Café 22:00 • Slacker 24:00 • Starship Troopers</p>	<p>25.01 ZAT SAM</p> <p>20:00 • Lost Book Found + White Balance 22:00 • Wisconsin Death Trip</p>	<p>19.01 ZON DIM</p> <p>20:00 • Slacker 22:00 • Lost Book Found + White Balance</p>
<p>30.01 JEU DON</p> <p>20:00 • Open Screen (+ microboutiek)</p>	<p>31.01 VEN VRIJ</p> <p>20:00 • International Video (Oberhausen) 22:00 • Z. Zilnik & K. Godina (Oberhausen) 24:00 • General Massacre</p>	<p>01.02 SAM ZAT</p> <p>20:00 • International Film (Oberhausen) 22:00 • German Pop Video (Oberhausen) 23:30 • Deutsche Muzik Party (foyer)</p>	<p>26.01 ZON DIM</p> <p>18:00 • Milestones</p> <p>★</p>
			<p>02.02 ZON DIM</p> <p>20:00 • Eastern Europe (Oberhausen) 22:00 • Z. Zilnik & K. Godina (Oberhausen)</p>

... MISHA ...

C'est en ce mois de janvier que le Cinéma Nova grille sa sixième chandelle. Mais pas de fête. Pas de joie. Pas de gâteau pour 2003. Le 26 novembre, le Nova n'a pas seulement perdu une caissière-barmaid impertinente et assidue, sa projectionniste la plus sexy, sa présentatrice la plus blagueuse, sa DJ des nuits les plus "soul", sa seule et unique biographe permanente, officielle et attitrée... Misha Michel et Misha Moon. La confidente de bon nombre des stakha-Novistes, l'amie précieuse. Diva à la voix profonde et gracieuse. Muse s'amusant de petits et de gros mots. Chanteuse de charmes dont les mélodies touchent et les phrases font mouche... Les gens du Nova, comme beaucoup d'autres, ont perdu Misha. Misha a perdu la vie. Elle nous laisse des choses grandes comme ça. Et tellement plus encore. Mais

elle nous laisse démunis, avec cette envie amère de pouvoir lui en donner autant en retour. Le 1er mars, Misha aurait fêté ses 24 ans. S'il y a des flammes à allumer, une fête à célébrer, ce sera ce jour-là: une soirée comme elle aurait aimé qu'on en fasse. Avec si possible tout l'amour, la joie et la magie qu'elle nous a transmis...

... MOON ...

Nova blaast zijn zesde kaarsje uit in januari. Maar er is geen feest. Taart noch kaarsjes voor 2003... Op 26 november verliet Nova's meest brutale en aandachtige cassière-barmaid ons, de meest sexy filmoperator, de grappigste presentatrice, de meest "soul"volle nachtelijke DJ. Nova's enige, unieke, officieel benoemde biografe... een vertrouweling voor vele stakha-Novisten, onze dierbare vriendin, sensuele diva met de diepe en gracieuze stem, behendige muze spelend met zinnen, charmezangeres met melodiën die blijven hangen en woorden die raken... Samen met vele anderen verloren we op een winterse dag in november Misha. Misha Michel en Misha Moon. Wij verloren haar, en zij, zij verloor het leven. Zij laat ons veel na, herinneringen, melodiën, grappen, observaties, haar aanstekelijke lach... en zoveel meer. Wij blijven ontdaan achter, met de bittere goesting om haar zoveel mogelijk terug te geven, goed wetende dat het voor altijd te laat is. Op 1 maart 2003 zou Misha haar 24ste verjaardag hebben gevierd. Als er kaarsjes te branden zijn, een feest te vieren, dan is het wel op die dag: een feest zoals zij het zou hebben gewild. Met alle liefde, vreugde en magie die zij ons geschonken heeft.

30.01 > 20:00 ZERO EURO
[INFO 02/511.24.77] ★

OPEN SCREEN & MICROBOUTIEK

Osez! Envoyez ou déposez vos films, vidéos et tout autre délire cinématographique avant le 26/01. Pour rappel: pas de censure, presque tous formats acceptés, 15' maximum par film. L'Open Screen sera accompagné par l'ouverture de la Microboutiek (micro éditions en formats imprimés, sonores, vidéo et autres...).

<FR/NL>

Doen! Stuur voor 26 januari je films, video's en andere beeldenbrouwsels naar Nova. Ter herinnering: alles kan in Open Screen, alle formaten en genres zijn welkom, zolang het niet langer duurt dan 15'. De Open Screen wordt aangevuld met de Microboutiek, een winkeltje met micro-uitgaven, drukwerk, video's en heel wat meer!

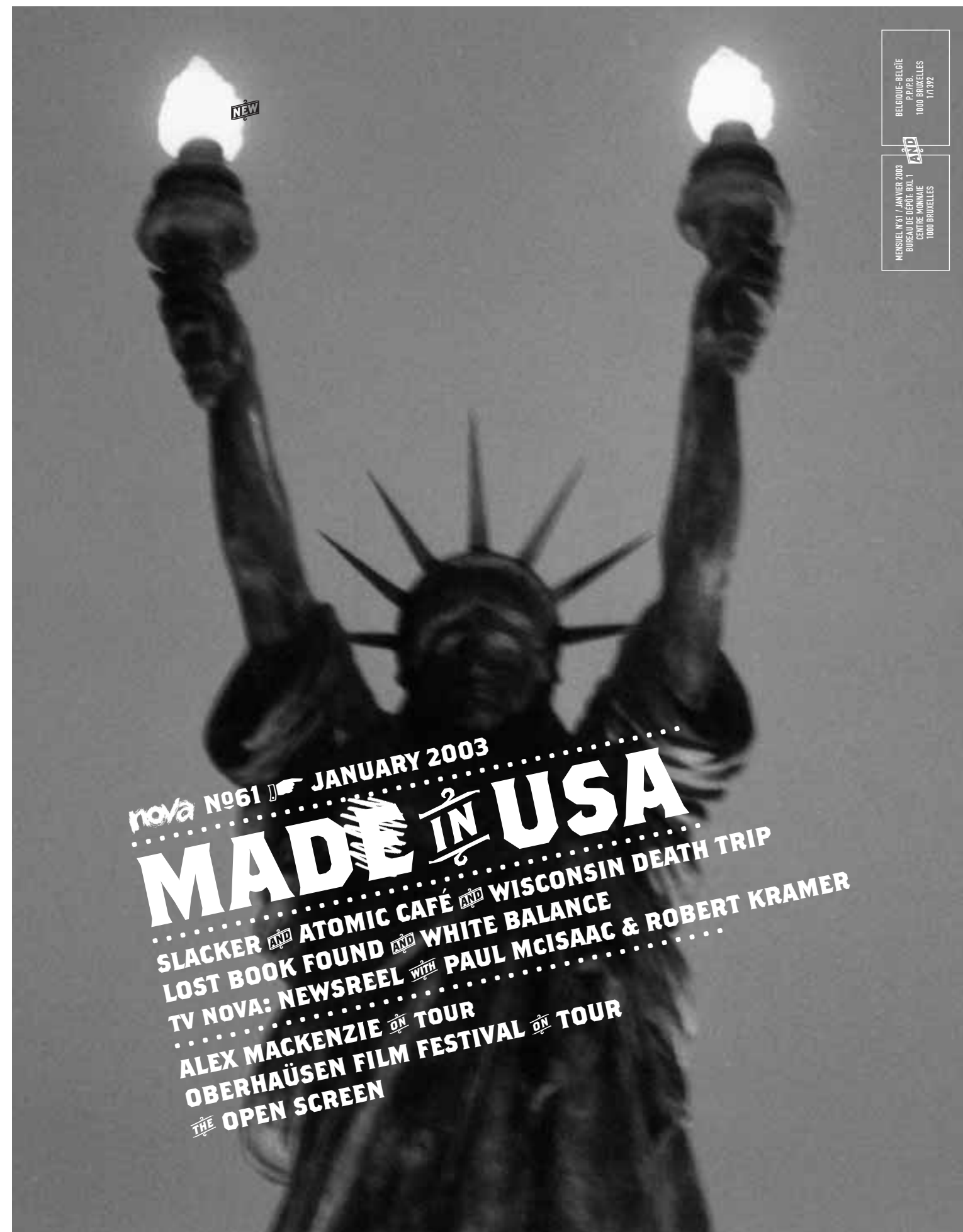
COMING SOON...

[DU/VAN 08.02 AU/TOT 28.02]

Egypte, Irak, Israël, Liban et Palestine. En février, nos choix cinématographiques se déclineront au travers d'un Orient qu'on dit "Proche" mais qui ressemble souvent à un idéal hors de portée pour ses propres habitants. De distance, il sera donc question, comme de territoires, d'identité, d'exil...

<FR/NL>

Egypte, Irak, Israël, Liban en Palestina. In februari valt onze keuze op een Oosten waarvan gezegd wordt dat het "Nabij" is. Gezien de actualiteit lijkt dit Nabije Oosten echter verder dan ooit, zelfs voor zijn eigen inwoners. Van veraf stellen we ons dus vragen. Vragen over territorium, identiteit, ballingschap...



BELGIQUE-BELGIE
P.P.P.B.
1000 BRUXELLES
117392

MENSUEL N° 61 / JANVIER 2003
BUREAU DE DÉPÔT: BXL 1
CENTRE MONNAIE
1000 BRUXELLES

PETITE ANNONCE...

Cela a peut-être déjà été dit et répété: initié en 1997 par une bande de férus totalement bénévole, le Nova est animé de la sorte depuis lors... Mais cette réalité, sans doute très inhabituelle, est restée mal perçue voire inconcevable pour nombre d’usagers, visiteurs, amis ou ennemis proches et lointains.
• L’image d’un lieu et d’un projet précaires s’est estompée au fil du temps, derrière les apparences d’un “rythme de croisière” et d’une prise en considération par les pouvoirs publics. Pourtant, tant d’un point de vue institutionnel qu’immobilier, la position du Nova reste aujourd’hui pour le moins complexe. Et nous empêche de nourrir tout espoir illusoire quant à la possibilité de pérenniser l’initiative; même si cela n’entame en rien notre détermination en la matière...
• Empruntée par nécessité au départ du projet, la voie du bénévolat s’est ensuite imposée comme l’un des ingrédients indispensables à une recette Nova riche, énergétique et épiciée. L’implication et la participation sur une base volontaire, constituent donc aujourd’hui des choix conscients pour maintenir cet outil d’expression collectif et hors-du-commun. Mais la tentation du long terme nous force aussi à en voir les limites.

EEN KLEINE AANKONDIGING...

*‘t Is al eens gezegd geweest en zelfs al herhaald tot in den treure: Nova werd in 1997 opgericht door een benede losgeslagen vrijwilligers en werd sindsdien op dezelfde manier geleid... Dit ongewone feit wordt soms slecht of zelfs misbegrepen door de vele toeschouwers, bezoekers, dichte en verre vrienden of vijanden.
• Het beeld van een precaire plek en een kwetsbaar project is wat afgerond doorheen de laatste jaren, wellicht door het continue programmatieritme en de toenemende positieve respons van overheidswege. Nochtans blijft Nova zowel in infrastructureel als in institutioneel opzicht in een op z'n minst complexe positie. Wat ons*

NOVA TEAM • Aki, Arno, Aurélie, Bachy, Benoît, Cécile, Claire, Claire-Marie, Denis, Dirk, Dominik, Elisabeth, Ellen, Erick, Fabien, Françoise, Gérald, Gwen, Hugo, Ivan, Ingo, Ivica, Jean-Louis, Julie, Johan, Katia, Kris, Laurent, Lorenzo, Marie, Marie-Eve, Mathias, Misha, Muriel, Nico, Nicolas, Philippe Brrr, Peb, Pierre, Ronan, Rudy, Sandra, Sara, Seth, Tamara, Thierry, Vincent, Virginia, Xavier, Yacine, etc.
• **ED. RESP.** • R. Maquedaux, 65 rue de l’Ecuyer 1000 Bxl.

verhindert om de illusie te koesteren het project op duurzame basis uit te bouwen... maar dit doet niets af aan onze vastbeslotenheid koppig verder te doen!
• *De keuze voor het vrijwilligerswerk werd in het begin ingegeven door noodzaak, maar werd in de loop der jaren een vast en onontbeerlijk ingrediënt in het gekruide en energierijke Nova-recept. Maar indien we het beproefde recept willen behouden zoals het is, en dus een initiatief op lange termijn uitbouwen dat uiteindelijk een buitengewoon en collectief expressiemiddel is, zijn we genoodzaakt om een aantal keuzes te maken, omdat we eveneens geconfronteerd worden met de grenzen ervan.*

...D'EMBAUCHE!

Après 6 années de bons et loyaux services bénévoles, le Nova a donc décidé de rechercher son/sa premier/ère collaborateur/trice rémunéré/e! Il ne s’agit encore que d’un contrat d’un an et à temps partiel. Il ne concerne en aucun cas le contenu du projet (programmation...), mais bien des tâches de comptabilité, de gestion administrative et de communication. Bonnes notions d’anglais, néerlandais et français vivement souhaitées! Vous pouvez adresser vos propositions (motivées, motivées!) avant le 31 janvier à l’ASBL Nova.

...VOOR EEN WERKAANBIEDING!

Na zes jaar trouwe dienst door talrijke vrijwilligers, is Nova aan haar eerste aanwerving toe! Het gaat om een deeltijds contract van één jaar. De job gaat niet om de inhoud van het project (programmatie bijvoorbeeld). Het gaat wel over boekhouding, administratief beheer en communicatie. Goede kennis van het Nederlands, Engels en Frans zijn ten zeerste aangeraden! U kan uw kandidatuur (gemotiveerd natuurlijk!) voor 31 januari sturen naar Nova vzw.

NOVA, RUE DE L'ECUYER 65 SCHILDKNAAPSTRAAT, 1000 BXL — EMAIL: NOVA@NOVA-CINEMA.COM

mad ^{IN} USA

USA. US. “NOUS”. Comme si l’abréviation du nom de la plus militarisée des nations contenait déjà cet égocentrisme qui, nanti d’une arrogance démesurée, s’est auto-proclamé “the” référence démocratique par excellence. En douterions-nous? Non. A en juger par son actualité ou par les “mainstreams” de son cinéma, il semble bien que l’illusoire rêve américain ait encore de l’avenir devant lui, aussi infernal puisse-t-il nous paraître. Sauf que...

Comme pour tout Empire, un jour viendra la décadence. En douteriez-vous? A voir les quelques films composant ce petit tour de l’autre côté du rêve américain (qui se poursuivra par les nocturnes du mois de février)... il semble bien que la décadence ait déjà commencé depuis longtemps!

^{<FR/NL>}
USA. US. “Wij”. Alsof de afkorting van de naam van de meest gemilitariseerde der naties reeds een zeker egocentrisme bevat. En verwijst naar de buitensporige arrogantie om zichzelf uit te roepen tot “de” democratische referentie bij uitstek. Enige twijfel hieraan? Bij het bekijken van het nieuws van de mainstream-cinéma lijkt het wel of de American Dream nog enige toekomst voor zich heeft, hoe nachtmerrie-achtig die ook zijn mag.

Maar zoals elk groot keizerrijk, komt onvermijdelijk het moment van verval. Enige twijfel hieraan? Bij het bekijken van de kleine selectie films die de andere kant van die American Dream belichten, onder de naam “MAD in USA” (met een vervolg in februari in de vrijdagse middernachtfilms), lijkt het wel of het verval zich al enige tijd aankondigt...



ATOMIC CAFE

JAYNE LOADER, KEVIN & PIERCE KAFFERTY, USA, 1982, 35MM, VO ST BIL / OV TWEET OND, 92’

Août 1945, Hiroshima et Nagasaki sont “soufflées” en quelques instants. Pour justifier cette hécatombe de civils, le gouvernement américain avait construit l’image d’un peuple nippon féroce et fanatique qui se battra jusqu’à la mort. On sait aujourd’hui que la glorieuse armée impériale était sur le point de capituler sans conditions. Années cinquante, la machine de propagande américaine imagine un “péril rouge”. La peur atomique permet de tenir docile une opinion publique qui pourrait être tentée par la contestation, et rencontre les intérêts du complexe militaro-industriel. C’est à un jubilatoire travail de déconstruction idéologique que se livrent les auteurs d’Atomic Café, magistrale leçon de montage digne d’Eisenstein. Entièrement conçu à partir de matériel de propagande nucléaire américaine des années de guerre froide, le film est constitué d’une juxtaposition d’extraits d’émissions radio et télé, d’archives gouvernementales et de l’armée, de dessins animés, de chansons folk et country ridicules sur le thème de la bombe atomique. Certains conseils des autorités de l’époque pourraient nous être fort utiles encore aujourd’hui. Exemple: “en cas d’attaques nucléaires, couchez-vous sous les tables, les lits ou la nappe du pique-nique”. On ne l’oubliera pas.

^{<FR/NL>}
Augustus 1945. Hiroshima en Nagasaki worden in mum van tijd naar het stenen tijdperk gebombardeerd, met de gekende gevolgen. Als verantwoordig voor deze massamoord, roept de Amerikaanse regering het beeld op van het fanatieke Japanse volk dat kamikaze-gewijs strijdt tot het bittere einde. Vandaag weten we dat het glorieuze keizerlijke leger op het punt stond om onvoorwaardelijk te capituleren. In de jaren vijftig draaide de Amerikaanse propagandamachine op volle toeren. Het Rode Gevaar loerde om alle hoeken, en de schrik voor de bom hield de publieke opinie braaf en onschadelijk. Contestatie was kansloos, en de belangen van het militaire-industriële complex bleven alzo gevrijwaard... De makers van “Atomic Café” ontmantelen de ideologische constructie van dit tijdperk van de Koude Oorlog op magistrale wijze. Eisenstein waardig. De film bestaat volledig uit propagandabeelden en naast elkaar geplaatste fragmenten afkomstig van radio en televisie, overheids- en legerarchiefbeelden, tekenfilms en lachwekkende folk- en countrydeuntjes over de atoombom. Enkele raadgevingen van de overheid uit die tijd komen ons nog steeds van pas. Zo zullen we eraan denken wanneer Saddam Hoessein zijn fameuze raketten op ons richt om te schuilen onder de tafel, het bed of het picknick-kleedje....

🕒 **17.01** [🕒] **22:30** ^{5€} [🕒] ^{3,5€}
🕒 **24.01** [🕒] **20:00**



SLACKER

RICHARD LINKLATER, USA, 1991, VO ST FR/OV FR OND, 97’

Pratiquement inconnu chez nous. “Slacker” aura pourtant marqué toute une génération Outre-Atlantique. En effet, Richard Linklater a été l’un des premiers à s’attacher à la “génération sacrifiée”, les “twentysomething” ou encore les slackers qui, à l’instar de la Beat Generation, préfèrent zôner, glander, philosopher sur n’importe quoi, que de vivre le sempiternel “métro-boulot-dodo”. Quoique, dormir, c’est aussi rêver. Et rêver, c’est un peu cogiter. Or, “chacune de nos pensées créent sa propre réalité”, comme l’explique frénétiquement un jeune gars (Linklater himself) à un taximan qui n’en a cure. Dès lors, le film voyagera de pensées en pensées, et donc de réalités en réalités, puisque ne s’attachant qu’un moment à des personnages qui se rencontrent, parlent de leur lubies, puis se quittent. On suit alors un nouveau venu, et les anecdotes s’enchaînent, tel un road movie, mais sans héros. Une foule d’histoires donc, par une pléthore d’acteurs, qui nous dépeint avec humour et esprit, une journée de désœuvrement à Austin, au Texas, capitale de l’oisiveté postmoderne américaine. Un véritable film indépendant, libre comme une caméra que l’on jetterait en l’air !

^{<FR/NL>}
Een cultfilm die bij ons zo goed als onbekend is. Slacker tekende nochtans een hele generatie aan de overzijde van de Atlantische Oceaan. Richard Linklater was één van de eersten die zich waagde aan een portret van de zogenaamde “Generation X”, de “twentysomething” of de slackers die, net zoals de Beat-generation, een sterke voorkeur hebben voor het zich onledig houden met rondhangen en filosoferen over vanalles en bovenal niets, boven het klassieke huis-tuin-kind ideaal. Hoewel, slapen is ook een beetje dromen. En dromen is een andere vorm van realiteit. Welnu, “elke gedachte creëert zijn eigen realiteit”, legt een jongeman enthousiast uit aan de onverschillige taxichauffeur in het begin van de film. Dit is de aanzet van een reis van gedachte naar gedachte, en dus van realiteit naar realiteit, aanknopend bij personages die elkaar ontmoeten, hun grillen bespreken en weer uit elkaar gaan. We volgen een nieuwkomer, de anekdotes volgen elkaar op, net zoals in een road-movie, maar dan één zonder helden. Een massa verhalen, vertolkt door een reeks fantastische acteurs, die met veel humor een tijdperk van het grote niets beschrijven in Austin (Texas), hoofdstad van het inhoudsloze porno Amerika. Slacker is een ware “independent movie”, zo vrij als een vogeltje met camera in de lucht. Echt niet te missen.

🕒 **16.01** [🕒] **22:00** ^{5€} [🕒] ^{3,5€}
🕒 **19.01** [🕒] **20:00**
🕒 **23.01** [🕒] **22:00**
🕒 **24.01** [🕒] **22:00**



WISCONSIN DEATH TRIP

JAMES MARSH, US/UK, 1999, 35MM, VO NST / OV NO OND, 76’

Basé sur le livre éponyme de l’historien Michael Lesy, et centré sur les quelques 3000 images, à la fois morbides et fascinantes, d’un photographe de l’époque, Charles Van Schaik, “Wisconsin Death Trip” nous conte la folie meurtrière et suicidaire qui s’empare d’une communauté de fermiers et de négociants de Black River Falls, dans le Wisconsin, à la fin d’un XIXème siècle en pleine dépression. Cependant, James Marsh ajoute à ce cauchemard authentique, celui de faits divers contemporains qu’un narrateur nous décrit aussi minutieusement que les pré-cédents, sur des images du même bled mais à notre époque. Des acteurs anonymes prennent la pose devant la caméra: les prises sont tantôt en noir et blanc, tantôt en couleur suivant les périodes évoquées; la musique en background va de Arvo Part au Réquiem de Faure. Mi-fiction, mi-documentaire, terrifiant, hallucinant et superbe, “Wisconsin Death Trip” est un poème cruel sur une Amérique profonde en décomposition, un monde en suspension encore et toujours au bord de l’abîme...

^{<FR/NL>}
Deze film is gebaseerd op het boek van de historicus Michael Lesy. Met een keuze uit de drieduizend vaak morbide maar steeds fascinerende beelden van toenmalig fotograaf Charles Van Schaik, vertelt deze film ons het verhaal van de moordende en suicidale waanzin die losbreekt tussen een gemeenschap boeren en de onderhandelaars van Black River Falls. Dit speelt zich af op het einde van de 19-de eeuw in volle depressie. James Marsh voegt hier echter iets aan toe. Er worden ook hedendaagse fait divers belicht, met beelden van hetzelfde godvergeten gat, maar dan in kleur. Naamloze acteurs poseren voor de camera, de beelden zijn afwisselend zwart-wit en in kleur. De achtergrondmuziek gaat van Arvo Pärt tot het Requiem van Fauré. Opgevat als half documentaire, half fictie, met zijn weezinwekkende en magistrale kanten, is dit een wreed gedicht over een Amerika in verval, op de rand van de afgrond.

🕒 **23.01** [🕒] **20:00** ^{5€} [🕒] ^{3,5€}
🕒 **25.01** [🕒] **22:00**



LOST BOOK FOUND

JEM COHEN, USA, 1996, 58mm16MM🕒VIDEO, VO ANG/ENG OV, 37’

L’histoire est celle d’un ex-vendeur de hot-dog’s (dont la voix en off parcourt tout le film) qui un jour achète à un clochard un mystérieux carnet de notes. Dans ce carnet sont inscrites des listes interminables de lieux, d’objets, de circonstances. Le narrateur est convaincu que ce carnet recèle un mystère, celui d’un code qui pourrait lui dévoiler une ville cachée ou peut-être oubliée. Tourné sur une période de cinq ans dans les rues de New York “Lost Book Found” est une sorte de documentaire-fiction poétique, une méditation sur la ville. Jem Cohen dédie ce film à ce grand philosophe que fut Walter Benjamin.

<FR/NL>

Een ex-verkoper van hotdogs vertelt in voice-over hoe hij op een dag een mysterieus aantekeningenboekje koopt van een clochard. Het schriftje bestaat uit ellenlange lijsten van plaatsen, voorwerpen en omstandigheden. De verteller is overtuigd dat dit aanwijzingen zijn om een verborgen of vergeten stad te vinden. Deze film werd gedurende een periode van vijf jaar in de straten van New York opgenomen. “Lost Book Found” is een soort van poëtische fictie-documentaire, een meditatie over de stad, opgedragen aan die grote ronddwalende filosoof, Walter Benjamin.

AND WHITE BALANCE

FRANÇOIS BUCHER, USA, 2002, VIDEO, VO ANG/ENG OV, 32’

Avec une acuité assez désarmante “White Balance” décrypte des logiques qui s’afficheraient comme étant typiquement américaines: celle du ‘pouvoir’, celle du ‘privilège’, celle de l’autorité du ‘blanc’. Réalisé à partir d’images tournées avant, pendant et après le 11 septembre, il intègre aussi des clips, sciemment choisis, piochés sur le cable télé ou sur le net. Le jeu de renvois entre le visuel et le texte qui s’y affiche est à tel point habile et maîtrisé que l’on pourrait soupçonné un Chomsky d’en être complice.

<FR/NL>

Met een aandoenlijk scherp inzicht ontcijfert “White Balance” de logica die zich vertoont als zijnde “typisch Amerikaans”: de logica van de macht, die van het privilege, die van de blanke overheersing. De beelden werden opgenomen vlak voor, tijdens en na 9/11, en worden verrijkt met zorgvuldig gekozen clips, gepikt van kabeltelevisie of internet. Het pingpong-spel tussen beeld en tekst is zo meesterlijk en bedreven, dat je zou denken dat Chomsky zelf er voor iets tussen zit!

🕒 **19.01** [🕒] **22:00** ^{5€} [🕒] ^{3,5€}
🕒 **25.01** [🕒] **20:00**

NEWSREEL



Les années 60 représentent l'âge d'or de l'activisme. Sous le nom de Newsreel, des cinéastes américains décidèrent alors de réaliser des films contribuant à décrire et expliquer leur époque. Ils ne se considéraient pas comme des chroniqueurs "objectifs", mais plutôt comme des activistes. Organisés en collectifs décentralisés à travers les USA (New York, Washington, Boston, San Francisco...), ils voyaient dans le cinéma une arme à mettre au service des mouvements sociaux et des luttes politiques. Une arme à haute exigence qualitative et artistique.

<FR/NL>

De jaren '60 waren de gouden jaren van het activisme. Enkele Amerikaanse cineasten verzamelden zich onder de naam Newsreel om films te maken die de toenmalige tijdsgeest beschreven en verklaarden. Het gaat hier niet om verslaggeving of journalistiek werk in de klassieke zin van het woord, maar eerder om advocaten en activisten die zich organiseerden in gedecentraliseerde collectieven in New York, Washington, Boston en San Francisco. Zij zagen het medium film als een strijdmiddel ten dienste van allerlei sociale bewegingen, maar dan wel als één met sterke artistieke kwaliteiten.



1 - NEW YORK NEWSREEL RADICAL FILMMAKING IN THE 60'S

SEANCE • VOORSTELLING PAUL McISAAC

Paul McIsaac fut membre du premier groupe de Newsreel, celui de New York. Aujourd'hui producteur vidéo et radio, impliqué dans Indymedia, il dirige également le Playback Theater à New York. Les cinéphiles le connaissent mieux dans la peau du Doc de "Doc's Kingdom" et "Route One: USA", deux films dirigés par l'un des membres fondateurs de Newsreel: Robert Kramer. Dans cette première séance, Paul McIsaac présentera une sélection de courts métrages et d'extraits de films qui restitueront le contexte des débuts du Newsreel de New-York, mais aussi les voix et les gestes des acteurs des mouvements sociaux de l'époque. Il commentera le développement social, politique et artistique des collectifs Newsreel et leur impact sur le cinéma politique et activiste d'hier et d'aujourd'hui.

<FR/NL>

Paul McIsaac was lid van de eerste Newsreelgroep, die van New York. Hij is video- en radioproducer, maakt deel uit van IndyMedia, en leidt het Playback Theater in New York. We kennen zijn gezicht vooral door zijn acteerprestaties in "Ice", "Doc's Kingdom" en "Route One: USA", drie films van één van de andere stichters van Newsreel, Robert Kramer, de in 1999 overleden regisseur aan wie Nova al eens een volledig programma wijdde... In de eerste reeks stelt Paul McIsaac een selectie kortfilms en fragmenten voor die de belangrijkste elementen uit de sociale bewegingen van die tijd weergeven. Hij becommentarieert de sociale, politieke en artistieke ontwikkeling van het Newsreel-collectief en hun impact op de politieke cinema en het video-activisme gisteren en vandaag.

16.01 20:00 3,5€ 2,5€

2 - HITTING THE ROAD WITH... ROBERT KRAMER

SEANCE • VOORSTELLING PAUL McISAAC

Au cours de cette soirée dédiée à Robert Kramer, Paul McIsaac nous invite à refaire le chemin qu'ils ont parcouru ensemble depuis l'époque de Newsreel. Des films ou des extraits seront projetés à chaque étape du voyage. <FR/NL> *Ter gelegenheid van deze aan Robert Kramer opgedragen avond, nodigt Paul McIsaac ons uit om de weg te traceren die beiden samen afgelegd hebben sinds de Newsreel-periode. Films of fragmenten eruit illustreren elke etappe van deze reis...*

1969 : "ICE" • McIsaac y joue le rôle d'un chef de groupe activiste. Bien que réalisé avec une large participation des membres de Newsreel, "Ice" sera désavoué par le collectif et Kramer poursuivra sa route en solo. <FR/NL> *McIsaac vertolkt de rol van leider van een groep actievoerders. Hoewel gemaakt met deelname van leden van Newsreel zelf, werd het resultaat afgekeurd door het collectief. Sindsdien vervolgde Kramer zijn weg solo.*

1987 : "DOC'S KINGDOM" • Un médecin américain, joué par Paul McIsaac, revenu de tout et notamment d'Afrique, soigne les déshérités de la banlieue de Lisbonne. <FR/NL> *Een Amerikaanse dokter, opnieuw vertolkt door McIsaac, verzorgt na zijn terugkeer uit Afrika misdeelden in Lissabon.*

1989 : "ROUTE ONE USA" • Alors que les primaires battent leur plein, on retrouve le personnage du docteur occupé à sillonner la route n°1 et à pratiquer une incision à vif sur la société américaine. <FR/NL> *Het personage uit de vorige films legt Route One af en toont een dwarsdoorsnede van de Amerikaanse samenleving.*

1990 : "DEAR DOC" • Une video-lettre adressée à Paul alias Doc depuis Paris. Un film qui fait le point sur 20 ans de parcours commun avec moments de complicités et de discordes. <FR/NL> *Een video-brief aan McIsaac alias Doc. Een film die de balans opmaakt van 20 jaar samenwerking met hoogte- en dieptepunten.*

1997 : "GHOSTS OF ELECTRICITY" • Dans ce film de commande, Kramer oppose aux joies simples de la nature le spectacle malsain de la télévision et il prophétise la désincarnation de l'homme dans une réalité devenue virtuelle.

<FR/NL> *In deze opdrachtfilm verzet Kramer zich tegen de simpele natuur van het televisiespektakel, en loopt hij vooruit op de reincarnatie van de mens in een virtuele realiteit.*

La soirée comportera encore quelques surprises... dont quelques documents rares ou inédits. <FR/NL> *Deze avond heeft nog verrassingen in petto, waaronder enkele zeldzame of onuitgegeven documenten.*

17.01 20:00 3,5€ 2,5€

3 - NEWSREEL REVOLUTIONARY CINEMA IN THE 60'S

SEANCE • VOORSTELLING PAUL McISAAC



PEOPLE'S WAR • 1969, 40', VO / OV
A l'inverse de la perception générale aux Etats-Unis, ce film témoigne de la mobilisation et de la participation du peuple vietnamien à la lutte contre le colonialisme et l'agression militaire. <FR/NL> *Deze film toont de mobilisatie en de deelname van het Vietnamese volk in hun strijd tegen kolonialisme en buitenlandse militaire overheersing.*



YIPPIE • 1968, 10', VO / OV
1968, Chicago. Tourné comme le manifeste officiel du Youth International Party, un film irrévrencieux et en roue libre à l'image des Yippies eux-mêmes... <FR/NL> *Het officiële statement van de Youth International Party, zo losgeslagen en oneerbiedig als de Yippies zelf.*



AMERICA • 1969, 30', VO / OV
Au moment de l'escalade de la guerre au Vietnam, la protestation s'accroît et les mouvements de contestation se diversifient. Conversations avec des vétérans du Vietnam, des jeunes teenagers américains... <FR/NL> *Tegen de achtergrond van de escalatie van de oorlog in Vietnam, documenteert Amerika de escalatie en de diversiteit van de protestbewegingen aan het thuisfront.*

4 - USA-VIETNAM MILESTONES

ROBERT KRAMER & JOHN DOUGLAS, USA, 1974, 35MM, VO ST FR / OV FR OND, 206'

Les G.I.s sont rentrés du Vietnam. L'Amérique panse ses plaies. Les radicaux de gauche. Les militants contre la guerre du Vietnam se sont repliés dans les communautés rurales. Ils ont maintenant quelques années de plus et sont confrontés à de nouvelles questions. Ils avaient tout lâché pour mener la révolution. Comment poursuivre la lutte? Ils redécouvrent leurs racines, le mouvement imperturbable de la vie, veulent à leur tour donner la vie...

Le titre du film est tiré d'un poème d'Ho Chi Minh, le héros révolutionnaire vietnamien. Ces "bornes kilométriques" qui jalonnent les sentiers du maquis vietnamien servent à mesurer le trajet accompli et celui qui reste à parcourir jusqu'à la victoire...

"Milestones" est le dernier film tourné par Kramer avant son départ pour l'Europe.

Une discussion avec sa femme Erika, est prévue après la projection.



De G.I.'s keren terug uit Vietnam. Amerika likt zijn wonden. De links-radicalen, de anti-Vietnam militanten verlaten de stad en keren terug naar hun landelijke gemeenschap. Ze zijn enkele jaren ouder en worden met nieuwe vragen geconfronteerd. Ze hebben alles achtergelaten om revolutie te voeren. Hoe de strijd verderzetten? Ze herontdekken hun wortels, de onvermijdelijke levensweg, ze willen misschien zelf een gezin stichten...

De titel van de film komt uit een gedicht van Ho Chi Minh, de revolutionaire held uit Vietnam. De mijlpalen die de wegen van het Vietnamese verzet afbakenen dienen om het het traject te meten dat werd afgelegd en dat nog rest tot aan de overwinning... "Milestones" is de laatste film van Kramer voor hij naar Europa vertrok.

Een ontmoetingen met Erika Kramer, de weduwe van Robert, is voorzien na de voorstelling.

26.01 18:00 5€ 3,5€

GENERAL MASSACRE

BURR JERGER, BE, 1971, 35MM, VO ANGL / ENG OV, 88'

Encore un film belge transgressif. véritable pétard pirate dans le panier du politiquement correct, réalisé par un... Américain. Burr Jerger avait fui le pays de Georges Bush, à l'époque de la guerre du Vietnam. Il réalise à Brasschaat ce pamphlet antimilitariste, avec la complicité d'Herman Wuyts, dont nous vous avons montré dans un précédent Midnight Screening le savoureux "Princess". Un général yankee parano (Burr Jerger himself) qui doit comparaître devant un tribunal militaire pour crimes de guerre - le film fait explicitement référence au massacre de Mi-Lai au Vietnam - crache sa haine raciste, fasciste et belliqueuse à la face du lieutenant noir qui l'interroge. Il se réfugie dans la villa de sa fille en Belgique où, hanté par des obsessions sado-incestueuses, il se livre à des simulations guerrières grotesques dans la forêt allant jusqu'à flinguer à la mitrailleuse des vaches dans un pré. Pour cette scène, Burr Jerger avait acheté un troupeau de bovins et les avait réellement abattus à la kalachnikov. A l'époque, cette exécution sommaire avait provoqué plus d'émoi que les images documentaires réelles sur lesquelles on voyait un prisonnier vietcong abattu à bout portant. General massacre fut totalement interdit en Belgique... pour "crauté envers les animaux".

<FR/NL>

Een film die heel wat deining veroorzaakte. Nog tijdens de Vietnam-oorlog ontvluchtte Burr Jerger de VS richting... Brasschaat waar hij in samenwerking met Herman Wuyts dit antimilitaristisch pamflet maakte. Van deze laatste vertoonden we reeds het verrukkelijke "Princess" tijdens een van de vorige Midnight Screenings. Een paranoïde yankee-generaal (Burr Jerger himself) komt zich voor een militaire rechtbank verantwoorden voor oorlogsmisdaden. Dit belet hem echter niet om de zwarte luitenant die hem ondervraagt te overstelpen met racistische, fascistische en oorlogszuchtige haatgevoelens. Nadien ontkomt hij en vindt onderdak bij zijn dochter in België, waar hij geobsedeerd raakt door incestueuze fantasieën met sadistische ondertoon. Verder brengt hij de tijd door met simulatiegevechten. Wat als een grotesk spel begint, onttaardt in een heus bloedbad waarbij een kudde runderen genadeloos wordt neergeschoten. De dieren die men in deze scène te zien krijgt, werden daadwerkelijk door Burr Jerger aangeschaft én afgeemaakt. Toen de film uitkwam, lokte deze slachtpartij meer verontwaardiging uit dan de échte archiefbeelden waarin een Vietnamese krijgsgevangene van dichtbij wordt afgemaakt! "General Massacre" werd bijgevolg in België gecensureerd omwille van... dierenmishandeling.

17.01 31.01 24:00 5€ 3,5€



STARSHIP TROOPERS

PAUL VERHOEVEN, USA, 1997, 35MM, VO ST BIL / OV TW OND, 129'

XXIVème Siècle. La Terre est entièrement dirigée par une fédération militarisée (assez proche d'ailleurs du régime actuel des Etats-Unis). Cependant, notre planète est menacée par d'énormes insectes d'une autre galaxie. Dès lors, des colonies de soldats, les Starship Troopers, sont envoyées sur la planète mère des aliens afin d'y débusquer leur reine. Or, c'est la fin de l'année scolaire, source de recrutement pour ces colonies. Johnny, Dizzy, Carmen et Carl, bien que ressemblant physiquement et intellectuellement aux personnages aseptisés d'un vulgaire sitcom, s'engagent pour le meilleur, et surtout le pire dans l'aventure guerrière... Adapté d'un roman controversé de Robert A. Heinlein, "Starship Troopers" fût dès sa sortie mis au rang des films "cultistes". Et pour cause! Divertissant, il n'en atteint pas moins un art stupéfiant de la subversion. Tout y est à lire au second degré, et malgré ses habits de film SF violent, aux effets spéciaux plutôt réussis, il s'agit avant tout d'un pamphlet antimilitaire décapant. Et même d'un film anti-américain! Comme si Paul Verhoeven fût, un temps, redevenu "hollandais", qui sait?

<FR/NL>

XXIVde eeuw. De Aarde wordt volledig bestuurd door een gemilitariseerde federatie die vaagweg doet denken aan het huidige regime in de VS. De bedreiging komt uit van reuzeninsekten van een andere melkweg. Hele regimenten soldaten, de Starship Troopers, worden naar de moederplaneet van deze beestjes gestuurd om hun koningin te verdrijven. Het einde van het schooljaar op Planeet Aarde vormt eveneens het uitgelezen moment voor verse aanvoer van nieuwe recruten. Johnny, Dizzy, Carmen en Carl, personages die fysiek en intellectueel zo uit een gemiddelde sitcom lijken weggeplukt, engageren zich voor de goede zaak in dit oorlogsavontuur... De film is gebaseerd op een controverse roman van Robert A. Heinlein. Van in het begin werd deze film geklasseerd in het cult-vakje. En met reden! Een commerciële ontspanningsfilm die makkelijk het summum van verbazende subversiviteit bereikt. Zie verder dan de gewelddadige SF-filmtaal, kijk achter de (zeer geslaagde) speciale effecten, en je hebt een bijtend anti-militair pamflet. Anti-Amerikanisme ten voeten uit versie Hollander Paul Verhoeven.

24.01 24:00 5€ 3,5€



ALEX MACKENZIE [CANADA] FROM THE **BLINDING LIGHT!!** CINEMA

Directeur du Vancouver Underground Film Festival (Canada),

Alex MacKenzie programme et anime là-bas le Blinding Light!! Cinema: une salle obscure dévouée six soirs par semaine à la découverte de films, vidéos et performances expérimentaux, alternatifs, rares et... obscures, justement. Un peu comme le Nova, peut-être? Nous aurons l'occasion de le vérifier lors de sa venue à Bruxelles, puisqu' Alex, lui-même réalisateur et performeur, fera une halte au Nova dans le cadre de sa première tournée en Europe. C'est la cinéaste Martha Colburn qui nous l'envoie... Une référence, pour ceux qui s'en rappellent.



18.01 > 22:00 ^{3,5 / 2,5 EUROS}

THIS FLEETING

2002, 45', VIDEO / 16MM

A la base de ce film: la découverte d'une boîte remplie de bobines de films 16mm, tournés (en Kodachrome et noir & blanc) un peu partout autour du monde, entre 1948 et 1957, par une famille de Vancouver. Alex Mackenzie a saisi l'occasion pour réinventer des moments de quotidien à partir de ce matériel. En explorant les moments fragiles ou indésirés; les imprévus et les hasards captés par la caméra...

<FR/NL>

This Fleeting bestaat uit familiefilmpjes geschoten op Kodachrome in de periode 1948-1957. MacKenzie selecteerde en herwerkte net die momenten die ongepland en ongewenst waren. Rondsnuffelend in het keizerrijk van de familie bekommt hij herwerkte beelden van onbedoelde schoonheid waarin toekomstige prinsessen, parades, auto's, uitstapjes en veel meer de revue passeren.

MEDI(CINE)

EXPANDED CINEMA PERFORMANCE, 20'

Cette fois, la matière choisie est constituée de films médicaux américains, originalement conçus à l'usage exclusif des médecins! Projetés simultanément sur deux écrans, ces fragments réinterprétés, remontés, colorisés et remixés, se composent et se décomposent comme un corps humain, dans un clash visuel et sonore.

<FR/NL>

Door een combinatie van zeldzame medische 16mm-films (normaal gezien enkel bedoeld voor doktersogen) roept MacKenzie ziekte als schoonheid op. Hij maakt gebruik van kleurgel en verschillende beeldlagen in een multi-scherm projectie.

OBERHAUSEN FILM FESTIVAL ON TOUR

C'est en 1954 que se crée le Festival International de Oberhausen (Allemagne), premier festival de courts métrages au monde. Pendant la période de la "guerre froide" il fut un point de rencontre charnière pour des réalisateurs provenant de l'Europe de l'Est, souvent bannis ailleurs. C'est aussi le lieu où en 1962 s'afficha le "Oberhausen Manifesto", cosigné par une vingtaine de réalisateurs allemands de l'époque et qui donna naissance au Nouveau Cinéma Allemand (Fassbinder, Kluge, Von Trotta... pour n'en citer que quelques-uns). Il reste l'un des festivals de courts métrages les plus importants au monde, certainement pour sa capacité à investiguer ce qui se fait dans le "court" mais aussi pour en dépasser les frontières et ainsi en arriver à sonder les idées qui se transposent au "long".

L'Oberhausen Film Festival part en tournée européenne, avec quelques "best-of" de ses dernières programmations, et d'autres choses encore. Une étape à Bruxelles, et c'est au Nova!

<FR/NL>

In 1954 werd in Duitsland het eerste festival voor kortfilms opgericht. Het Internationaal Festival van Oberhausen was tijdens de Koude Oorlogperiode een ontmoetingsplek voor regisseurs van achter het Ijzeren Gordijn. Het is ook de plek waar in 1962 het "Oberhausen Manifesto" werd geschreven, ondertekend door een twintigtal Duitse regisseurs, en dat aan de wieg stond van de Nieuwe Duitse Cinema (waarvan Fassbinder, Kluge en Von Trotta deel van uitmaakten, om er maar enkelen te noemen). Het festival blijft ook nu nog één van de belangrijkste kortfilmfestivals ter wereld, zeker omwille van zijn vermogen om nieuwe producties te tonen, maar meer nog door zijn vermogen om de grenzen van het genre te overschrijden, en zo nieuwe ideeën te voeden. Het Oberhausen Filmfestival vertrekt op Europese tournee, met een best-off van de laatste jaren. Enige Belgische halte in Nova!



31.01 > 20:00 ^{3,5 / 2,5 EUROS}

INTERNATIONAL VIDEO PROGRAMME

C'est la plus politisée et expérimentale des compilations. Un portrait, troublant, d'une société au bord de la catastrophe: un décryptage du 11 septembre avec pour toile de fond le putsch militaire chilien d'il y a 30 ans; ou encore les faux documentaires du réalisateur pris en otage au Liban et de la réalisatrice enfermée pendant des semaines dans un cargo... Tous les films ont pour point commun de poser la question de l'authenticité des images en jouant avec un angle de vision bien particulier dans la narration.

<FR/NL>

De meest gepolitiseerde en experimentele van de compilaties. Een verstorend portret van een maatschappij op de rand van een catastrofe, een ontcijfering van 11 september met op de achtergrond de militaire putsch in Chili 30 jaar geleden; nep-documentaires over een gegijzelde regisseur in Libanon, en een in een cargo opgesloten regisseuse... Deze films delen de vraag naar authenticiteit van beelden door te spelen met een biezonder gezichtspunt in het verhaal.

.....
HELLO INGMAR • GUNILLA JOSEPHSON, CANADA, 2000, VO SUEDOIS & ANG / SW & ENG OV, 7' • NEST OF TENS • MIRANDA JULY, USA, 1999, VO ANG / ENG OV, 27' • 11 DE SEPTIEMBRE • CLAUDIA ARAVENA, D, 2002, VO ESP ST ANG / SP OV ENG OND, 6' • HOSTAGE: THE BACHAR TAPES • SOUHEIL BACHAR, LEBANON/ USA, 2000, VO ANG / ENG OV, 17' • CARGO • LAURA WADDINGTON, NL, 2001, VO ANG/ ENG OV, 29' •••

SPECIAL PROGRAMME ZELIMIR ZILNIK & KARPO GODINA



31.01+02.02 >> 22:00 ^{3,5 / 2,5 EUROS}

C'est notre choix! Et c'est à Oberhausen qu'on a eu le privilège de découvrir l'oeuvre surprenante de Zelimir Zilnik et Karpo Godina. Provenants d'ex-Yougoslavie (l'un Serbe, l'autre Slovène), à deux ils ont développé une filmographie qui synthétise de façon étonnante des tendances avant-gardistes qui se sont profilées dans le cinéma des années '60 à aujourd'hui, tout en se confrontant à des interrogations sociales, historiques, politiques. Leurs films sont pertinents/ impertinents, sérieux/ ludiques, elliptiques. En attendant de leur consacrer une rétrospective bien plus conséquente, Oberhausen nous sort de ses boîtes quelques-uns de leurs films archivés.

<FR/NL>

En dit is onze keuze! Dankzij het festival van Oberhausen hebben we het voorrecht genoten om het uitzonderlijke werk van de regisseurs Zelimir Zilnik en Karpo Godina te ontdekken. Ze komen uit het voormalige Joegoslavië, de ene is Serviër, de andere Sloveen. Op verbazingwekkende wijze slagen ze erin een synthese te maken van de avant-gardistische tendenzen van de jaren '60 tot nu. Daarbij gaan ze sociale, historische en politieke vraagstellingen niet uit de weg. Hun films zijn elliptisch, cirkelend rond pertinent/impertinent, serieus/ludiek. In afwachting van een meer uitgebreide retrospectieve, haalt het festival van Oberhausen enkele van hun films uit de archiefdozen.

.....
THE UNEMPLOYED • ZELIMIR ZILNIK, 1968, 35MM, 13' • JUNE TURMOIL • ZELIMIR ZILNIK, 1969, 35MM, 10' • BLACK FILM • ZELIMIR ZILNIK & KARPO GODINA, 1971, 35MM, 16' • THE GRATINATED BRAIN OF PUPILJA FERKEVERK • KARPO GODINA, 1971, 35MM, 10' • THE UPRISING IN JAZAK • ZELIMIR ZILNIK, 1972, 35MM, 18' • SILOS • ZELIMIR ZILNIK, 1991, 35MM, 2' •••

35MM INTERNATIONAL FILM PROGRAMME



01.02 > 20:00 ^{3,5 / 2,5 EUROS}

Au-delà du fait d'être une plate-forme pour le format "court", le Festival de Oberhausen est surtout un terrain d'exploration pour des pratiques cinématographiques qui se veulent innovatrices dans la forme ou la narration. Difficile donc d'arriver à un choix représentatif de l'éclectisme qui peut se voir dans ce festival. Le parti pris pour cette 1ère compilation est alors celui de jouer la carte de la diversité: sept films issus de six pays différents, qui tous, avec un ton humoristique ou corrosif, avec ou sans dialogues, expérimentent dans les domaines de l'animation, de la fiction, du documentaire ou encore dans le film de danse.

<FR/NL>

Meer nog dan een platform voor het kortfilmgenre, is het festival van Oberhausen een ontdekkingstocht voor vernieuwende filmpraktijken, zowel vormelijk als inhoudelijk. Het is dus niet gemakkelijk om een representatieve keuze te maken dat het eclectisme behoudt dat dit festival kenmerkt. Het selectiecriterium voor deze eerste compilatie is diversiteit: zeven films uit zes verschillende landen, die allen, bijtend of humoristisch, met of zonder dialogen, experimenteren met animatie, fictie, documentaire of zelfs met dansfilm.

.....
THE CHINESE DOG • LUT VANDEKEYBUS, B, 2001, ST ANG/ ENG OND, 15' • DOG • SUZIE TEMPLETON, UK, 2001, VO ANG/ ENG OV, 6' • DEADLY BORING • HENRY MOORE SELDER, SMEXICO, 2001, VO ANG/ ENG OV, 9' • JOY • CATE SHORTLAND, AUS, 2000, VO ANG/ ENG OV, 10' • ERE MELA MELA • DANIEL WIROTH, F, 2001, NO TEXT, 6' • COMME UN SEUL HOMME • JEAN-LOUIS GONNET, F, 2001, NO TEXT, 14' •EN MALAS COMPANIAS', ANTONIOS HENS, E, 2000, VO ESP ST ANG/ SP OV ENG OND, 17' •••

GERMAN POP VIDEO



01.02 > 22:00 ^{3,5 / 2,5 EUROS}

La scène musicale allemande se porte bien et pas étonnant, alors, qu'elle se crée des adeptes dans celle de la vidéo. En 1999 le festival d'Oberhausen décide d'ailleurs de créer une section entièrement dédiée au format court musical (avec le prix MuVi). Réalisées par des réalisateurs parmi les plus innovateurs en Allemagne, les pop-vidéos présentées dans cette compilation s'inscrivent dans la droite lignée du court métrage. Insolites, provocantes, et probablement trop expérimentales pour MTV! + petite soirée dans le café du Nova, die deutsche Muzik revisitée à notre manière (!)

<FR/NL>

De Duitse muzikale scène stelt het zeer goed. Niet verwonderlijk dan dat de muziekvideo's het eveneens goed doen. In 1999 creëerde het festival van Oberhausen een aparte sectie volledig gewijd aan videoclips. Er hangt ook een prijs aan vast, de MuVi. Omdat de meest innovatieve regisseurs zich wagen aan het genre, zijn de clips het kortfilmgenre waardig. Ongevoon, provocerend en waarschijnlijk te experimenteel voor MTV! Aansluitend is er een avond in de Nova-bar: die Deutsche Muzik versie Nova.

.....
STAR ESCALATOR (SENSORAMA) MICHEL KLÖFKORN/ OLIVIER HUSAIN, 1998, 4' • WEIL WIR EINVERSTANDEN SIND (DIE GOLDENEN ZITRONEN) D. SCHAMONI/U. LINDENMANN, 1998, 3' • DISTROIA (MOUSE ON MARS) • ROSA BARBA/HERWIG WEISER, 1999, 4' • PING PONG (COMPUTERJOCKEYS) SEBASTIAN KALTMAYER, 1999, 5' • DIE SUMME DER EINZELNEN TEILE (KANTE) TOM KIMMIG, 2000, 4' • WHAT IS IT WITH YOU (THE THIRD EYE FOUNDATION) DANIELA SIELING, 1999, 5' • THE WORST MC (GONZALES) GONZALES/MOCKY, 2000, 4' • BECAUS (ULF LOHMANN) GRAW BÖCKLER, 2002, 4' • LA CASA (KREIDLER) DETLEF WEINRICH, 2002, 4' • FLUMMERN (DIE GOLDENEN ZITRONEN) DEBORAH SCHAMONI/ TED GAIER, 2001, 4' • GAME (NIKA MACHAIDZE) TUSIA BERIDZE, 2001, 4' • IBM (RECHENZENTRUM) LILLEVÄN, 2001, 3' • WHERE THE RABBIT SLEEPS (SENSORAMA) ANNA BERGER/MICHEL KLÖFKORN, 2001, 5' •••

35MM EASTERN EUROPE PROGRAMME



02.02 > 20:00 ^{3,5 / 2,5 EUROS}

Parallèlement à son rendez-vous annuel et festivalier, le Festival d'Oberhausen développe un travail d'archivage avec un catalogue de courts métrages assez impressionnant dans son genre, s'étalant sur ses quasi cinquante ans d'activité. Un intérêt tout particulier ayant toujours été affiché pour ce qui se passe dans l'Europe de l'Est ("Europe socialiste" à une certaine époque), il était tout à fait normal que le Festival de Oberhausen puise dans ses trésors et nous concocte un Spécial avec des best-off provenant de "là-bas". Dans la compilation, il y en a même un qui a réussi à décrocher un Oscar!

<FR/NL>

Parallel aan de jaarlijkse festivalafsprak, ontwikkelt het festival ook een werk van archivering met als resultaat een indrukwekkende catalogus van kortfilms uitgespreid over bijna een halve eeuw van activiteiten! Van begin af aan was er een bijzondere interesse voor filmproducties uit Oost-Europa. Vandaar dat deze compilaties bestaan uit een best-off uit deze regio. Er zit zelfs een Oscar-winnaar in deze reeks!

.....
THE UNEMPLOYED • ZELIMIR ZILNIK, YU, 1968, VO SERBE ST ANG/SERBE OV ENG OND, 8' • HEALTHY PEOPLE FOR FUN • KARPO GODINA, YU, 1971, VO SERBE ST ANG/SERBE OV ENG OND, 15' • TANGO • ZBIGNIEW RYBZYNSKI, PL, 1980, NO TEXT, 8' • DEATH OF STALINISM IN BOHEMIA • JAN SVANKMAJER, CZ, 1990, NO TEXT, 10' • FLYING OVER THE BLUE FIELDS • AUDRIUS STONYS, LT, 1996, VO LT ST ANG/ LT OV ENG OND, 21' • THE WAY TO NIRVANA • MAIT LAAS, EST, 2000, NO TEXT, 13' •••